

↵ English

- *1 Before using your product, read all accompanying safety information.
- *2 To get the detailed instructions for use, visit www.philips.com/welcome.
- *3 You can only charge your iPod/iPhone when the docking speaker is powered by AC supply.

Amplifier	
Rated Output Power	2 X 5 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB

General	
AC power (power adaptor)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Input: 100-240 V~,50/60 Hz 650mA Output: 10 V===2 A
Battery	4 x AA
Operation Power Consumption	18 W
Dimensions - Main Unit	224 x 162 x 120 mm
Weight - Main Unit	1,1 kg

General	
Rated Output Power	2 X 5 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB

- *1 Før du tager produktet i brug, skal du læse de medfølgende sikkerhedsoplysninger.
- *2 Du kan se hele brugervejledningen på www.philips.com/welcome.
- *3 Du kan kun oplade din iPod/iPhone, når dockinghøjttaleren får strøm via AC-forsyningen.

Forstærker	
Vurderet effekt	2X5 W RMS
Signal-støj-forhold	85 dB

Generelle oplysninger	
Vekselstrøm (lysnetadapter)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Indgang: 100-240 V~50/60 Hz 650mA Udgang: 10 V===2 A
Batteri	4 X AA
Strømforbrug ved drift	18 W
Mål - hovenenhed	224 x 162 x 120mm
Vægt - hovedenhed	1,1 kg

General	
Rated Output Power	2 X 5 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB

- *1 Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.
- *2 Um das vollständige Benutzerhandbuch zu lesen, besuchen Sie www.philips.com/welcome.
- *3 Sie können den iPod/das iPhone nur aufl aden, wenn der Dockinglautsprecher mit Netzspannung betrieben wird.

Verstärker	
Ausgangsleistung	2X5 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	> 85 dB

Allgemeine Informationen	
Netzteil (Netzadapter)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Eingangsleistung: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Ausgangsleistung: 10 V===2 A
Batterie	4 X AA
Betriebs-Stromverbrauch	18 W
Abmessungen – Hauptgerät	224 x 162 x 120mm
Gewicht – Hauptgerät	1,1 kg

↵ Español

- *1 Antes de usar el producto, lee toda la información adjunta a la de seguridad.
- *2 Para conseguir el manual de usuario completo, visite www.philips.com/welcome.
- *3 Sólo puede cargar su iPod/iPhone cuando el altavoz base está conectado a la fuente de alimentación CA.

Amplificador	
Potencia de salida nominal	2X5 W RMS

Relación señal/ruído	85 dB
----------------------	-------

Información general	
Alimentación de CA (adaptador de corriente)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Entrada: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Salida: 10 V===2 A
Pilas	4 X AA
Consumo en funcionamiento	18 W
Dimensiones: unidad principal	224 x 162 x 120 mm
Peso: unidad principal	1,1 kg

↵ Français

- *1 Veuillez lire toutes les consignes de sécurité fournies avec votre produit avant de l'utiliser
- *2 Pour obtenir le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur www.philips.com/welcome.
- *3 Vous ne pouvez charger votre iPod/iPhone que lorsque le haut-parleur station d'accueil est alimenté sur secteur.

Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	2X5 W RMS
Rapport signal / bruit	85 dB

Informations générales	
Alimentation CA (adaptateur secteur)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Entrée : 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Sortie : 10 V===2 A
Piles	4 X AA
Consommation électrique en fonctionnement	18 W
Dimensions - Unité principale	224 x 162 x 120 mm
Poids - Unité principale	1,1 kg

General	
Rated Output Power	2 X 5 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB

- *1 Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate.
- *2 Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/welcome.
- *3 È possibile solo caricare l'iPod/iPhone quando l'altoparlante con sistema docking è collegato all'alimentazione CA.

Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	2X5 W RMS
Rapporto segnale/rumore	85 dB

Informazioni generali	
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Ingresso: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Uscita: 10 V===2 A
Batteria	4 X AA
Consumo energetico durante il funzionamento	18 W
Dimensioni unità principale	224 x 162 x 120 mm
Peso unità principale	1,1 kg

General	
Rated Output Power	2 X 5 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB

- *1 Lees voor gebruik de meegeleverde veiligheidsinformatie.
- *2 Ga voor de volledige gebruikershandleiding naar www.philips.com/welcome.
- *3 U kunt uw iPod/iPhone alleen opladen wanneer de docking speaker op netspanning is aangesloten.

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2X5 W RMS
Signaal-ruisverhouding	85 dB

Algemeen	
Netspanning (netspanningsadapter)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Invoer: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Uitvoer: 10 V===2 A
Batterij	4 X AA
Energieverbruik in werking	18 W
Afmetingen - apparaat	224 x 162 x 120 mm
Gewicht - apparaat	1,1 kg

↵ Svenska

- *1 Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation.
- *2 Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/welcome.
- *3 Du kan endast ladda din iPod/iPhone när dockningshögtalaren drivs med nätström.

Förstärkare	
Nominell utteffekt	2X5 W RMS
Signal/brusförhållande	85 dB

Allmänt	
Nätström (nätadapter)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Ingång: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Utgång: 10 V===2 A
Batteri	4 X AA
Effektförbrukning vid användning	18 W
Mått - huvudenhet	224 x 162 x 120 mm
Vikt - huvudenhet	1,1 kg

↵ Čeština

- *1 Před použitím výrobku si pozorně přečtete přiložené bezpečnostní informace.
- *2 Celý uživatelský manuál naleznete na stránkách www.philips.com/welcome
- *3 Zařízení iPod/iPhone lze dobíjet pouze tehdy, je-li dokovací reproduktor napájen ze zdroje.

Zesilovač	
Nominální výstupní výkon	2X5 W RMS
Odstup signál/šum	85 dB

Obecné informace	
Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Vstup: 100-240 V~50/60 Hz 650mA Výstup: 10 V===2 A
Baterie	4 X AA
Provozní spotřeba energie	18 W
Rozměry – hlavní jednotka	224 x 162 x 120mm
Hmotnost – hlavní jednotka	1,1 kg

↵ Ελληνικά

- *1 Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφαλείας
- *2 Για να λάβετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/welcome.
- *3 Μπορείτε να φορτίσετε το iPod/iPhone μόνο όταν το τηχείο σύνδεσης τροφοδοτείται με εναλλασσόμενο ρεύμα (AC).

Ενισχυτής	
Όνομαστική ισχύς εξόδου	2X5 W RMS
Λόγος σήματος προς θόρυβο	85 dB

Γενικές πληροφορίες	
Ρεύμα AC (τροφοδοτικό)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Είσοδος: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Εξοδος: 10 V===2 A
Μπαταρίες	4 X AA
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	18 W
Διαστάσεις - Κύρια μονάδα	224 x 162 x 120 χιλ.
Βάρος - Κύρια μονάδα	1,1 κιλά

General	
Rated Output Power	2 X 5 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB

↵ Suomi

- *1 Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

- *2 Hae täydellinen käyttöopas osoitteesta www.philips.com/welcome.

- *3 Voit ladata iPodin/iPhonen ainoastaan kun telakointikautiun on kytketty verkkovirtaan.

Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	2X5 W RMS
Signaali–kohina-suhde	85 dB

Yleistä	
Verkkovirta (verkkolaite)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Tulo: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Lähtö: 10 V===2 A
paristo	4 X AA
Virrankulutus käytössä	18 W
Mitat - päälait e	224 x 162 x 120 mm
Paino - päälait e	1,1 kg

↵ Polski

- *1 Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dotyczące informacje dotyczące bezpieczeństwa.
- *2 Pełna wersja instrukcji obsługi znajduje się na stronie internetowej www.philips.com/welcome.
- *3 Urządzenie iPod/iPhone można ładować tylko wtedy, gdy stacja dokująca z głośnikami jest zasilana prądem przemiennym.

Wzmacniacz	
Zasilacz sieciowy	2X5 W RMS
Stosunek sygnału od szumu	85 dB

Informacje ogólne	
Zasilacz sieciowy	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Moc wejściowa: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Moc wyjściowa: 10 V===2 A
Bateria	4 X AA
Wymiary – jednostka centralna	18 W
Pobór mocy podczas pracy	224 x 162 x 120 mm
Waga – jednostka centralna	1,1 kg

General	
Rated Output Power	2 X 5 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB

- *1 Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

- *2 Para receber o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/welcome.

- *3 Pode carregar o seu iPod/iPhone apenas quando o altifalante de base é alimentado por CA.

Amplificador	
Potência de saída nominal	2X5 W RMS
Relação sinal/ruído	85 dB

Informações gerais	
Alimentação CA (transformador)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Entrada: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Saída: 10 V===2 A
Pilhas	4 X AA
Consumo de energia em funcionamento	18 W
Dimensões - unidade principal	224 x 162 x 120 mm
Peso - unidade principal	1,1 kg

↵ Русский

- *1 Antes de usar o produto, leia todas as informações de segurança fornecidas.

- *2 Полную версию руководства пользователя см. на веб-сайте www.philips.com/welcome.

- *3 Зарядка устройств iPod/iPhone возможна только в том случае, если док-станция с АС подключена к источнику переменного тока.

Усилитель	
Номинальная выходная мощность	2X5 Вт (среднеквадратичная)
Отношение сигнал/шум	85 дБ

Общая информация	
Адаптер переменного тока (адаптер питания)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Вход: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Выход: 10 В===2 А
От батарей	4 X AA
Энергопотребление в режиме работы	18 Вт
Размеры основного устройства	224 x 162 x 120 mm
Вес основного устройства	1,1 кг

↵ Magyar

- *1 A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

- *2 A teljes felhasználói kézikönyv megtekintéséhez látogasson el a következő weboldalra: www.philips.com/welcome.

- *3 Az iPod/iPhone készülékét csak akkor töltheti, ha a dokkolós hangszugárzó váltakozó áramú hálózatról üzemel.

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket –beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Erősítő	
Névleges kimenő teljesítmény	2X5 W RMS
Jel-zaj arány	85 dB

Általános	
Tápfeszültség (adapter)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Bemenet: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Kimenet: 10 V===2 A
Elem	4 X AA
Teljesítményfelvétel	18 W
Méretek - főegység	224 x 162 x 120 mm
Súly - főegység	1,1 kg

General	
Rated Output Power	2 X 5 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB

- *1 Pred použitím produktu si prečítajte všetky pripojené bezpečnostné informácie.
- *2 Ak chcete získať úplnú používateľskú príručku, navštívte stránku www.philips.com/welcome.
- *3 Zariadenie iPod/iPhone je možné nabíjať, iba ak je dokovací reproduktor napájaný z elektrickej siete.

Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	2X5 W RMS
Odstup signálu od šumu	85 dB

Všeobecné	
Sieťový adaptér (napájací adaptér)	OH-1018A1002000U-VDE(Philips) Vstup: 100-240 V~50/60 Hz 650 mA Výstup: 10 V===2 A
Batéria	4 X AA
Prevádzková spotreba energie	18 W
Rozmery – hlavná jednotka	224 x 162 x 120 mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	1,1 kg